

# **QUESTIONNAIRE ÉLÈVE PISA 2018**

## **UNE HEURE (UH) BOOKLET**

### **VERSION POUR LA CAMPAGNE DÉFINITIVE**

*CY7\_2017\_QST\_MS\_STQ\_UH\_CBA*

Octobre 2017

Vous trouverez dans ce carnet des questions sur les sujets suivants :

- Vous, votre famille et votre environnement à la maison
- Ce que vous pensez de votre vie
- Votre école
- Votre horaire scolaire et le temps consacré à apprendre
- Les cours de langue dans votre école
- Votre avis sur la lecture

Veillez lire attentivement chaque question et y répondre le plus précisément possible.

Veillez noter que ce questionnaire présente plusieurs façons de répondre aux questions.

**Dans ce questionnaire, il n'y a pas de « bonnes » ou de « mauvaises » réponses. Répondez en indiquant ce qui est exact dans votre cas**

Vous pouvez d'ailleurs demander de l'aide si vous ne comprenez pas quelque chose ou si vous n'êtes pas sûr de la façon de répondre à une question.

Certaines questions portent sur la lecture.

Le bouton « Suivant » permettant de passer à la question suivante se situe dans le coin inférieur droit de votre écran. Vous devrez parfois faire défiler la page vers le bas de l'écran pour accéder au bouton « Suivant ».

**Vos réponses seront combinées à celles d'autres élèves pour donner des résultats totaux et des moyennes, où aucun élève particulier ne pourra être identifié. Toutes vos réponses resteront donc confidentielles.**

ST001

**Quel <grade> fréquentez-vous ?**

ST001Q01TA

*(Sélectionnez votre réponse dans le menu déroulant.)*

Select ...

Option A

Option B

Option C

Option ...

01

ST002

**Lequel de ces <programmes> suivez-vous ?**

*(Sélectionnez une réponse.)*

- |            |               |                             |
|------------|---------------|-----------------------------|
| ST002Q01TA | <Programme 1> | <input type="checkbox"/> 01 |
| ST002Q01TA | <Programme 2> | <input type="checkbox"/> 02 |
| ST002Q01TA | <Programme 3> | <input type="checkbox"/> 03 |
| ST002Q01TA | <Programme 4> | <input type="checkbox"/> 04 |
| ST002Q01TA | <Programme 5> | <input type="checkbox"/> 05 |
| ST002Q01TA | <Programme 6> | <input type="checkbox"/> 06 |

ST003

**Quelle est votre date de naissance ?**

*(Pour répondre à la question, sélectionnez le jour, le mois et l'année de votre naissance dans les menus déroulants ci-dessous.)*

ST003Q01TA

Jour

Select ...

Option A

Option B

Option C

Option ...

.01

1

2

3

4

5

6

7

8

10

...

ST003Q02TA

Mois

Select ...

Option A

Option B

Option C

Option ...

.01

Janvier

Février

Mars

Avril

Mai

Juin

Juillet

Août

Septembre

Octobre

Novembre

Décembre

ST003Q03TA

Année

Select ...

Option A

Option B

Option C

Option ...

.01

1998

1999

2000

2001

ST004

**Êtes-vous une fille ou un garçon ?**

-

*(Sélectionnez une réponse.)*

*Fille*

*Garçon*

ST004Q01TA

☐01

☐02

ST005 **Quel est le <niveau de scolarité le plus élevé> que votre mère a terminé ?**

*Si vous hésitez sur la réponse que vous devez cocher, veuillez demander de l'aide à la <personne qui fait passer le test>.  
(Sélectionnez une réponse.)*

- |            |   |                              |
|------------|---|------------------------------|
| ST005Q01TA | <Niveau CITE 3A>>                       | <input type="checkbox"/> _01 |
| ST005Q01TA | <Niveau CITE 3B, 3C>                    | <input type="checkbox"/> _02 |
| ST005Q01TA | <Niveau CITE 2>                         | <input type="checkbox"/> _03 |
| ST005Q01TA | <Niveau CITE 1>                         | <input type="checkbox"/> _04 |
| ST005      | Elle n'a pas terminé le <niveau CITE 1> | <input type="checkbox"/> _05 |

ST006

**Votre mère a-t-elle obtenu un des diplômes suivants ?**

*Si vous hésitez sur les réponses à cette question, veuillez demander de l'aide à la <personne qui fait passer le test>.*

*(Sélectionnez une réponse par ligne.)*

		<i>Oui</i>	<i>Non</i>
ST006Q01TA	<Niveau CITE 6>	<input type="checkbox"/> <sub>01</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>02</sub>
ST006Q02TA	<Niveau CITE 5A>	<input type="checkbox"/> <sub>01</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>02</sub>
ST006Q03TA	<Niveau CITE 5B>	<input type="checkbox"/> <sub>01</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>02</sub>
ST006Q04TA	<Niveau CITE 4>	<input type="checkbox"/> <sub>01</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>02</sub>



ST007 **Quel est le <niveau de scolarité le plus élevé> que votre père a terminé ?**

*Si vous hésitez sur la réponse que vous devez cocher, veuillez demander de l'aide à la <personne qui fait passer le test>.  
(Sélectionnez une réponse.)*

ST007Q01TA <Niveau CITE 3A> ☐\_01

ST007Q01TA <Niveau CITE 3B, 3C> ☐\_02

ST007Q01TA <Niveau CITE 2> ☐\_03

ST007Q01TA <Niveau CITE 1> ☐\_04

ST007Q01TA Il n'a pas terminé le <niveau CITE 1> ☐\_05

ST008

**Votre père a-t-il obtenu un des diplômes suivants ?**

*Si vous hésitez sur les réponses à cette question, veuillez demander de l'aide à la <personne qui fait passer le test>.*

*(Sélectionnez une réponse par ligne.)*

		<i>Oui</i>	<i>Non</i>
ST008Q01TA	<Niveau CITE 6>	<input type="checkbox"/> <sub>01</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>02</sub>
ST008Q02TA	<Niveau CITE 5A>	<input type="checkbox"/> <sub>01</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>02</sub>
ST008Q03TA	<Niveau CITE 5B>	<input type="checkbox"/> <sub>01</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>02</sub>
ST008Q04TA	<Niveau CITE 4>	<input type="checkbox"/> <sub>01</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>02</sub>

ST011

**À la maison, disposez-vous des choses suivantes ?***(Sélectionnez une réponse par ligne.)*

		<i>Oui</i>	<i>Non</i>
ST011Q01TA	Un bureau ou une table pour travailler	<input type="checkbox"/> <sub>01</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>02</sub>
ST011Q02TA	Une chambre pour vous seul	<input type="checkbox"/> <sub>01</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>02</sub>
ST011Q03TA	Un endroit calme pour travailler	<input type="checkbox"/> <sub>01</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>02</sub>
ST011Q04TA	Un ordinateur dont vous pouvez vous servir pour votre travail scolaire	<input type="checkbox"/> <sub>01</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>02</sub>
ST011Q05TA	Des logiciels éducatifs	<input type="checkbox"/> <sub>01</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>02</sub>
ST011Q06TA	Une connexion à Internet	<input type="checkbox"/> <sub>01</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>02</sub>
ST011Q07TA	De la littérature classique (par exemple <Victor Hugo>)	<input type="checkbox"/> <sub>01</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>02</sub>
ST011Q08TA	Des recueils de poésie	<input type="checkbox"/> <sub>01</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>02</sub>
ST011Q09TA	Des œuvres d'art (par exemple des tableaux)	<input type="checkbox"/> <sub>01</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>02</sub>
ST011Q10TA	Des livres utiles à votre travail scolaire	<input type="checkbox"/> <sub>01</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>02</sub>
ST011Q11TA	Des <ouvrages techniques de référence>	<input type="checkbox"/> <sub>01</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>02</sub>
ST011Q12TA	Un dictionnaire	<input type="checkbox"/> <sub>01</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>02</sub>
ST011Q16NA	Des livres sur l'art, la musique ou le design	<input type="checkbox"/> <sub>01</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>02</sub>
ST011Q17TA	<Item national d'aisance économique 1>	<input type="checkbox"/> <sub>01</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>02</sub>
ST011Q18TA	<Item national d'aisance économique 2>	<input type="checkbox"/> <sub>01</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>02</sub>
ST011Q19TA	<Item national d'aisance économique 3>	<input type="checkbox"/> <sub>01</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>02</sub>

ST012

**Y a-t-il chez vous les choses suivantes et, si oui, combien ?***(Sélectionnez une réponse par ligne.)*

		<i>Aucun(e)</i>	<i>Un(e)</i>	<i>Deux</i>	<i>Trois ou plus</i>
ST012Q01TA	Un poste de télévision	<input type="checkbox"/> <sub>01</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>02</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>03</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>04</sub>
ST012Q02TA	Une voiture	<input type="checkbox"/> <sub>01</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>02</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>03</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>04</sub>
ST012Q03TA	Une pièce équipée d'une baignoire ou d'une douche	<input type="checkbox"/> <sub>01</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>02</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>03</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>04</sub>
ST012Q05NA	Un <téléphone portable> avec connexion à Internet (par ex. un smartphone)	<input type="checkbox"/> <sub>01</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>02</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>03</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>04</sub>
ST012Q06NA	Un ordinateur (ordinateur de bureau, ordinateur portable ou agenda électronique)	<input type="checkbox"/> <sub>01</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>02</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>03</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>04</sub>
ST012Q07NA	Une <tablette tactile> (par ex. un <iPad©> ou un <BlackBerry© PlayBook™>)	<input type="checkbox"/> <sub>01</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>02</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>03</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>04</sub>
ST012Q08NA	Un <lecteur électronique> (par ex. <Kindle™>, <Kobo>, <Bookeen>)	<input type="checkbox"/> <sub>01</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>02</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>03</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>04</sub>
ST012Q09NA	Un instrument de musique (par ex. une guitare, un piano)	<input type="checkbox"/> <sub>01</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>02</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>03</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>04</sub>

**ST013 Combien de livres y a-t-il chez vous ?**

ST013Q01TA *On compte environ 40 livres par mètre d'étagère. Ne tenez pas compte des magazines et des journaux, ni de vos manuels scolaires.*

*(Sélectionnez une réponse.)*

- |            |                    |                             |
|------------|--------------------|-----------------------------|
| ST013Q01TA | 0-10 livres        | <input type="checkbox"/> 01 |
| ST013Q01TA | 11-25 livres       | <input type="checkbox"/> 02 |
| ST013Q01TA | 26-100 livres      | <input type="checkbox"/> 03 |
| ST013Q01TA | 101-200 livres     | <input type="checkbox"/> 04 |
| ST013Q01TA | 201-500 livres     | <input type="checkbox"/> 05 |
| ST013Q01TA | Plus de 500 livres | <input type="checkbox"/> 06 |

ST014

**Les deux questions suivantes concernent l'activité professionnelle de votre mère :**

*(Si elle ne travaille pas actuellement, veuillez indiquer sa dernière activité professionnelle principale.)*

ST014Q01TA

Quelle est l'activité professionnelle principale de votre mère ?  
(Par ex. enseignante, aide-cuisinière, directrice des ventes.)

*Tapez le nom de son travail : .*\_\_\_\_\_ 01

ST014Q02TA

Que fait votre mère dans le cadre de son activité professionnelle principale ?  
(Par ex. elle donne cours à des élèves de l'enseignement secondaire, elle aide le cuisinier d'un restaurant à préparer les repas, elle dirige une équipe de vente.)

*En une phrase, indiquez en quoi consiste ou consistait son travail :*

\_\_\_\_\_ 01

ST015

**Les deux questions suivantes concernent l'activité professionnelle de votre père :**

*(S'il ne travaille pas actuellement, veuillez indiquer sa dernière activité professionnelle principale.)*

ST015Q01TA

Quelle est l'activité professionnelle principale de votre père ?  
(Par ex. enseignant, aide-cuisinier, directeur des ventes)

*Tapez le nom de son travail :* \_\_\_\_\_ 01

ST015Q02TA

Que fait votre père dans le cadre de son activité professionnelle principale ?  
(Par ex. il donne cours à des élèves dans l'enseignement secondaire, il aide le cuisinier d'un restaurant à préparer les repas, il dirige une équipe de vente)

*En une phrase, indiquez en quoi consiste ou consistait son travail :*

\_\_\_\_\_ 01

ST019

**Dans quel pays vos parents et vous-même êtes-vous nés ?***(Sélectionnez une réponse par colonne.)*

	<i><b>Vous</b></i> ST019AQ01T	<i><b>Votre mère</b></i> ST019BQ01T	<i><b>Votre père</b></i> ST019CQ01T
<Pays A>	<input type="checkbox"/> _01	<input type="checkbox"/> _01	<input type="checkbox"/> _01
<Pays B>	<input type="checkbox"/> _02	<input type="checkbox"/> _02	<input type="checkbox"/> _02
<Pays C>	<input type="checkbox"/> _03	<input type="checkbox"/> _03	<input type="checkbox"/> _03
<Pays D>	<input type="checkbox"/> _04	<input type="checkbox"/> _04	<input type="checkbox"/> _04
<...etc.>	<input type="checkbox"/> _05	<input type="checkbox"/> _05	<input type="checkbox"/> _05
Autre pays	<input type="checkbox"/> _06	<input type="checkbox"/> _06	<input type="checkbox"/> _06

[This is a filter question routing to ST021 for students not born in &lt;country of test&gt;]



ST021

**Quel âge aviez-vous quand vous êtes arrivé(e) en <pays de l'évaluation> ?**

*(Sélectionnez une réponse parmi les options du menu déroulant.*

*Si vous aviez moins de 12 mois, veuillez sélectionner « entre 0 et 1 an » (entre zéro et un an).)*

ST021Q01TA

Option A

Option B

Option C

Option ...

01

Entre 0 et 1 an ☐ 01

1 an ☐ 02

2 ans ☐ 03

3 ans ☐ 04

4 ans ☐ 05

5 ans ☐ 06

6 ans ☐ 07

7 ans ☐ 08

8 ans ☐ 09

9 ans ☐ 10

10 ans ☐ 11

11 ans ☐ 12

12 ans ☐ 13

13 ans ☐ 14

14 ans ☐ 15

15 ans ☐ 16

16 ans ☐ 17

ST022

**Quelle langue parlez-vous le plus souvent à la maison ?**

*(Sélectionnez une réponse.)*

- |            |              |                             |
|------------|--------------|-----------------------------|
| ST022Q01TA | <Langue 1>   | <input type="checkbox"/> 01 |
| ST022Q01TA | <Langue 2>   | <input type="checkbox"/> 02 |
| ST022Q01TA | <Langue 3>   | <input type="checkbox"/> 03 |
| ST022Q01TA | < ...etc. >  | <input type="checkbox"/> 04 |
| ST022Q01TA | Autre langue | <input type="checkbox"/> 05 |

ST125

**Quel âge aviez-vous lorsque vous êtes entré(e) au  
<niveau CITE 0>?**

ST125Q01NA

*(Pour répondre à la question, sélectionnez votre réponse dans le  
menu déroulant.)*

Âge :

Select ...

Option A

Option B

Option C

Option ...

.01

Drop-down menu, offering answers “1 an ou moins”, 2 ans, 3 ans, 4 ans, 5 ans, “6 ans ou plus”, “Je ne suis pas allé <au CITE 0>”, “Je ne me souviens pas”.

ST126

**Quel âge aviez-vous lorsque vous êtes entré(e) au  
<niveau CITE 1> ?**

ST126Q01TA

*(Pour répondre à la question, sélectionnez votre réponse dans le  
menu déroulant.)*

Âge :

Select ...

Option A

Option B

Option C

Option ...

.01

Drop-down menu, offering answers “3 ans ou moins”, 4, 5, 6, 7, 8, “9 ou plus”.

ST097

**À quelle fréquence les situations suivantes se produisent-elles pendant vos cours de <langue de l'évaluation> ?**

*(Sélectionnez une réponse par ligne.)*

		<i>À tous les cours</i>	<i>À la plupart des cours</i>	<i>À quelques cours</i>	<i>Jamais ou presque jamais</i>
ST097Q01TA	Les élèves n'écourent pas ce que dit le professeur.	<input type="checkbox"/> _01	<input type="checkbox"/> _02	<input type="checkbox"/> _03	<input type="checkbox"/> _04
ST097Q02TA	Il y a du bruit et de l'agitation.	<input type="checkbox"/> _01	<input type="checkbox"/> _02	<input type="checkbox"/> _03	<input type="checkbox"/> _04
ST097Q03TA	Le professeur doit attendre un long moment avant que les élèves se calment.	<input type="checkbox"/> _01	<input type="checkbox"/> _02	<input type="checkbox"/> _03	<input type="checkbox"/> _04
ST097Q04TA	Les élèves ne peuvent pas bien travailler.	<input type="checkbox"/> _01	<input type="checkbox"/> _02	<input type="checkbox"/> _03	<input type="checkbox"/> _04
ST097Q05TA	Les élèves ne commencent à travailler que bien après le début du cours.	<input type="checkbox"/> _01	<input type="checkbox"/> _02	<input type="checkbox"/> _03	<input type="checkbox"/> _04

ST100

**À quelle fréquence les situations suivantes se produisent-elles pendant vos cours de <langue de l'évaluation> ?**

*(Sélectionnez une réponse par ligne.)*

		<i>À tous les cours</i>	<i>À la plupart des cours</i>	<i>À quelques cours</i>	<i>Jamais ou presque jamais</i>
ST100Q01TA	Le professeur s'intéresse aux progrès de chaque élève.	<input type="checkbox"/> _01	<input type="checkbox"/> _02	<input type="checkbox"/> _03	<input type="checkbox"/> _04
ST100Q02TA	Le professeur apporte de l'aide supplémentaire quand les élèves en ont besoin.	<input type="checkbox"/> _01	<input type="checkbox"/> _02	<input type="checkbox"/> _03	<input type="checkbox"/> _04
ST100Q03TA	Le professeur aide les élèves dans leur apprentissage.	<input type="checkbox"/> _01	<input type="checkbox"/> _02	<input type="checkbox"/> _03	<input type="checkbox"/> _04
ST100Q04TA	Le professeur continue à expliquer jusqu'à ce que les élèves aient compris.	<input type="checkbox"/> _01	<input type="checkbox"/> _02	<input type="checkbox"/> _03	<input type="checkbox"/> _04

ST160

**Dans quelle mesure êtes-vous d'accord ou non avec les affirmations suivantes à propos de la lecture ?**

*(Prenez en compte les divers supports de lecture tels que les livres, magazines, journaux, sites web, blogs, emails, etc.)*

*(Sélectionnez une réponse par ligne.)*

		<i>Pas du tout d'accord</i>	<i>Pas d'accord</i>	<i>D'accord</i>	<i>Tout à fait d'accord</i>
ST160Q01IA	Je ne lis que si j'y suis obligé(e).	<input type="checkbox"/> _01	<input type="checkbox"/> _02	<input type="checkbox"/> _03	<input type="checkbox"/> _04
ST160Q02IA	La lecture est l'un de mes loisirs préférés.	<input type="checkbox"/> _01	<input type="checkbox"/> _02	<input type="checkbox"/> _03	<input type="checkbox"/> _04
ST160Q03IA	J'aime bien parler de livres avec d'autres personnes.	<input type="checkbox"/> _01	<input type="checkbox"/> _02	<input type="checkbox"/> _03	<input type="checkbox"/> _04
ST160Q04IA	Pour moi, la lecture est une perte de temps.	<input type="checkbox"/> _01	<input type="checkbox"/> _02	<input type="checkbox"/> _03	<input type="checkbox"/> _04
ST160Q05IA	Je ne lis que pour trouver les informations dont j'ai besoin.	<input type="checkbox"/> _01	<input type="checkbox"/> _02	<input type="checkbox"/> _03	<input type="checkbox"/> _04

**À peu près combien de temps passez-vous en général à lire pour votre plaisir ?**

ST175

*(Prenez en compte les divers supports de lecture tels que les livres, magazines, journaux, sites web, blogs, emails, etc.)*

*(Sélectionnez une réponse.)*

- |            |  |                             |
|------------|--|-----------------------------|
| ST175Q01IA | Je ne lis pas pour mon plaisir                       | <input type="checkbox"/> 01 |
| ST175Q01IA | 30 minutes ou moins par jour                         | <input type="checkbox"/> 02 |
| ST175Q01IA | Plus de 30 minutes mais moins de 60 minutes par jour | <input type="checkbox"/> 03 |
| ST175Q01IA | Une à deux heures par jour                           | <input type="checkbox"/> 04 |
| ST175Q01IA | Plus de deux heures par jour                         | <input type="checkbox"/> 05 |



***Nous vous remercions pour votre collaboration à cette  
enquête !***